

Japanese Speech Contest for non-Japanese — contestants recruited — (application required)

Date & time	February 14 (Sat) 2015, at 1300 hours
Venue	Citizen' s Theater (or <i>Matsudo Shimin Gekijo</i>)
Requirements	Foreign residents who live, study or work in Matsudo city or its neighboring area and meet all of the following requirements. ① A non-Japanese nationality including applicant' s parents ② Lived in Japan for less than five years in total as of Jan. 31 (Sat), 2015 ③ 15 years of age or older ④ Not a winner in this contest in the past
Theme of speech	Your choice (less than five minutes long) * If you know any foreign residents who are applicable to this contest, please encourage them to participate.
Application	Submit the prescribed application form and speech manuscript by mail or e-mail or directly in person to Matsudo International Exchange Association (MIEA) by December 9 (Tue). Postal address: 〒271-8588 Matsudo City Hall, Matsudo International Exchange Association (Keiyo Gas F Daini Bldg. 5F). E-mail address: office@miea.or.jp (Tel 366-7310) * How to apply and application form are available at MIEA office. * Final contestants will be selected by examining those application documents and speech manuscript. * A trophy, certificate and book coupon will be awarded to winners and a prize for participation will be given to all of participants.

2014. 11. 10 英 日本語スピーチコンテスト出場者募集(要申込)

Lecture on Japanese-language Education —listeners recruited!!—

“Japanese-language Teaching that suits each situation ~ with the viewpoint of learners ~”

This is a good opportunity to look at again the way of Japanese-language teaching you have been conducting, from another angle, for example, from the viewpoint of a supporter of the foreigners who live here as ordinary citizens. Let' s try to play leading roles in the international exchange activity in your town!!

Date & time	November 29 (Sat) 1330~1530 hours
Venue	Yuu-Matsudo
Contents	Japanese-language Teaching that suits each situation
Lecturer	Professor Fan Sau Kuen, Kanda University of International Studies, Department of International Communication
Intended listeners	Those who are teaching Japanese-language to foreigners, or who are interested in learning Japanese-language
Seats available	50 on first-come-first-served basis
Fee	Free for MIEA members (500 yen for non-members)

Application By telephone to Matsudo International Exchange Association (MIEA)
Tel 366-7310

2014.11.10 英 日本語教育講演会参加者募集!! 「～場面に適した日本語指導学習者に寄り添って～」

“The Month of Chiba National Health Insurance” — November — Please be sure to pay National Health Insurance Premium by Payment Deadline

● Consultation for the way of payment of National Health Insurance (NHI) Premium. If you have any difficulties in paying the premium by each term–deadline for payment, there may be the case where payment by installments is allowed, so please visit us for its consultation. The consultation counter is open until 2000 hours on the last Thursday every month. (It is occasionally open also on Saturdays, Sundays, and National Holidays between 0900 and 1600 hours.)

* If you don't pay up the premium, you will receive a payment reminder or a payment demand. And if you still fail to pay up despite this reminder or demand, you may be receiving a punishment for non-payment such as restriction on your using the NHI Certificate or attachment of your property.

* If you forgot to pay the premium by a simple mistake, a premium collection advisor may ask you to check your payment or to get your payment schedule by telephone or by visiting.

● Procedures for Account Transfer became more simple.

In addition to current procedures by submitting application for Account Transfer, you can also do it now by presenting your cash card and your identity proof documents (driver's license, Juki Card or others) only as follows. (But it is essential that you yourself visit in person the place where those procedures are available as listed below.)

Places where the procedures are available National Health Insurance Section,
Public Service Section, Branch Offices (or *Kokumin Kenkou Hoken-ka, Shimin-ka, Kaku-shisho*)

* Those procedures are not available at Administrative Service Center.

Financial institutions applicable

Chiba Bank, Mizuho Bank, Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ,
Sumitomo Mitsui Banking Corp., Risona Bank, Chiba Kogyo Bank, Keiyo Bank,
Japan Post Bank.

● Payment Certificate of Premium

We will send out late in January 2015 a certificate of payment of premium that you need for your filing income tax return. If you need it earlier for your year-end tax adjustment, please contact National Health Insurance Section.

Inquiries to National Health Insurance Section, Premium Collection office (or
Kokumin Kenkou Hoken-ka, Shuunou Tantou-shitsu) Tel 366-7299

2014.11.10 英 11月は『ちば国保月間』です国民健康保険料のお支払いは納期限内に